

sera D 52518 Heinsberg, Made in Germany

D Gebrauchsinformation

sera marin bio reefclear • Flüssiges Bio-Filtermedium mit Reinigungs Bakterien im Meerwasseraquarium.

sera marin bio reefclear, ein Produkt der sera Biotechnologie, baut durch die enthaltenen Reinigungsbakterien Ammonium und Nitrit ab. Das enthaltene mineralische Vulkangestein entfernt Schadstoffe, bindet effektiv Trübungen und bietet Siedlungsfläche für die Reinigungs Bakterien. Für gesundes, klares und biologisch aktives Wasser.

Gebrauchsinformation: Vor Gebrauch 10 Sekunden kräftig schütteln und anschließend sofort dosieren! Eine kurzfristige milchige Trübung ist erwünscht und zeigt die Wirkung des Produkts. Je nach Verschmutzungsgrad des Wassers ist die Trübung innerhalb von 4 bis 24 Stunden verschwunden und das Wasser kristallklar.

US Information for use

sera marin bio reefclear • Liquid biological filter medium with purification bacteria in the saltwater aquarium.

sera marin bio reefclear, a sera biotechnology product, breaks down ammonium and nitrite due to the purification bacteria it contains. The included mineralic volcanic rock removes pollutants, effectively binds turbidities and provides settling space for the purification bacteria. For healthy, clear and biologically active water.

Directions for use: Use the cap as a measure.

Shake vigorously for 10 seconds before use, then dose immediately! A brief milky cloudiness is desired and reveals the effect of the product. Depending on the pollution degree of the water, the cloudiness will disappear within 4 to 24 hours, leaving the water crystal clear.

Dosage for new setups

• Add one capful* sera marin bio reefclear per each 6.6 US gal. (25 liters) of aquarium water.

F Information mode d'emploi

SERA marin bio reefclear • Média de filtration biologique liquide avec des bactéries de nettoyage pour les aquariums d'eau de mer.

SERA marin bio reefclear, un produit issu de la biotechnologie SERA, décompose l'ammonium et les nitrites grâce aux bactéries de nettoyage qu'il contient. La roche volcanique minérale qu'il contient élimine les substances nocives, lie efficacement les turbidités et offre aux bactéries de nettoyage une surface de colonisation. **Pour une eau saine, limpide et biologiquement active.**

Mode d'emploi : Avant emploi, agiter vigoureusement pendant 10 secondes, puis doser immédiatement ! Il devrait se produire une turbidité laiteuse temporaire, indiquant que le produit agit. En fonction du degré de pollution de l'eau, la turbidité disparaît au bout de 4 à 24 heures et l'eau devient limpide comme du cristal.

Dosage pour une nouvelle installation

• Ajouter 1 capuchon* de SERA marin bio reefclear pour 25 litres d'eau d'aquarium.

NL Gebruikersinformatie

sera marin bio reefclear • Vloeibaar biofiltermedium met reiningsbacteriën in het zee-wateraquarium.

sera marin bio reefclear, een biotechnologisch product van sera, breekt door de erin aanwezige reiningsbacteriën ammonium en nitriet af. Het erin aanwezige minerale vulkanische gesteente verwijdert schadelijke stoffen, bindt vertroebelingen op een effectieve manier en biedt de reinigingsbacteriën een vestigingsgebied. **Voor gezond, helder en biologisch actief water.**

Gebruiksaanwijzing: Voor gebruik 10 seconden lang krachtig schudden en daarna direct doseren! Een kort durende melkachtige vertroebeling is gewenst en geeft de werking van het product aan. Afhankelijk van de graad van vulling van het water is de vertroebeling binnen 4 tot 24 uur verdwenen en is het water kristalhelder.

I Informazioni per l'uso

SERA marin bio reefclear • Biocondizionatore liquido per filtri contiene batteri depuranti per l'acquario marino.

SERA marin bio reefclear, un prodotto della biotecnologia SERA, decompone ammonio e nitriti grazie ai batteri depuranti in esso contenuti. La pietra vulcanica minerale presente nel prodotto elimina sostanze nocive, aggrega in modo efficace gli intorbidamenti e offre ai batteri depuranti la superficie per il loro insediamento. **Per un'acqua sana, limpida e biologicamente attiva.**

Istruzioni per l'uso: prima dell'uso agitare il flacone per 10 secondi e versare poi la dose immediatamente! Una breve torbidezza lattiginosa è del tutto normale ed è prova dell'azione del prodotto. Secondo il grado di inquinamento dell'acqua, questa torbidezza scompare entro 4 – 24 ore e l'acqua diventa cristallina.

Dosaggio in caso di nuovo allestimento

• Aggiungere 1 tappo* di SERA marin bio reefclear per ogni 25 litri di acqua nell'acquario.

E Información para el usuario

SERA marin bio reefclear • Medio de filtrado biológico líquido con bacterias de limpieza para el acuario de agua salada.

SERA marin bio reefclear, un producto de la biotecnología de SERA, descompone el amonio y el nitrito con sus bacterias de limpieza. El mineral volcánico que contiene elimina las sustancias perjudiciales, aglutina los enturbiamientos de forma eficaz y ofrece superficie de asentamiento a las bacterias de limpieza. **Para un agua saludable, transparente y biológicamente activa.**

Instrucciones de uso: Antes de usar agitar fuertemente durante 10 segundos y a continuación aplicar de inmediato. Un breve enturbiamiento lechoso es una reacción deseada y muestra el efecto del producto. En función del grado de suciedad del agua, el enturbiamiento desaparece al cabo de entre 4 y 24 horas, dejando un agua cristalina.

Dosificación en caso de acuarios nuevos

• Añadir 1 tapón* de SERA marin bio reefclear por cada 25 litros de agua de acuario.

P Instruções para utilização

SERA marin bio reefclear • Material filtrante biológico líquido com bactérias depuradoras no aquário de água salgada.

O SERA marin bio reefclear, um produto da biotecnologia SERA, decompõe amónio e nitrito, graças às bactérias depuradoras nele contidas. O mineral vulcânico contido elimina os poluentes, aglutina as turvações de modo eficaz e proporciona área de fixação para as bactérias depuradoras. **Para uma água saudável, clara e biologicamente ativa.**

Instruções para utilização: Antes da utilização, agitar bem durante 10 segundos e depois aplicar imediatamente a dose! Uma turvação leitosa a curto prazo é desejada e demonstra o efeito do produto. Dependendo do grau de sujidade da água, a turvação desaparece no prazo de 4 a 24 horas e a água está cristalina.

Dose para aquários novos

• Adicione 1 tampa* de SERA marin bio reefclear para 25 litros de água do aquário.

S Produktinformation

sera marin bio reefclear • Flytande biofiltermedium med rengöringsbakterier i saltvattensakvariet.

sera marin bio reefclear, en produkt av sera's bioteknologi, bryter ner ammonium och nitrit med hjälp av rengöringsbakterier som produkten innehåller. Den innehåller även mineraliska vulkanstenar som eliminerar skadliga ämnen, binder effektivt föroreningar samt erbjuder rengöringsbakterierna en yta att kolonisera sig på. **För friskt, klart och biologiskt aktivt vatten.**

Bruksanvisning: Omskaka kraftigt i 10 sekunder före användning och dosera därefter genast! En kortvarig mjölkig grumling är önskad och indikerar produktens effekt. Berornde på nedsmutsningsgraden av vattnet är grumlingen borta inom 4 till 24 timmar och vattnet är kristallklart.

FI Käyttöohje

sera marin bio reefclear • Nestemäinen biologinen suodatinnaine hajottajabakteereilla merivesi akvaarioon.

sera marin bio reefclear, sera n bioteknologinen tuote, sen sisältämät puhdistajabakteerit hajottavat ammoniumia ja nitriittä. Siihen lisätty vulkaaninen kivaines poistaa saasteita sitomalla tehokkaasti sameuden ja tarjoaa kiinnitysalustoja puhdistajabakteereille. Saa aikaan terveen, kirkaan ja biologisesti toimivan veden.

Käyttöohjeet: Ravista voimakkaasti 10 sek. ajan ennen käyttöä, annostele välittömästi sen jälkeen! Lyhytaikainen maitomainen sammumus on havaittavissa osoituksena tuotteen tehosta. Riippuen veden saastumisen tasosta veden sammumus tulee häviämään 4 – 24 tunnin aikana jälkeen veasi on kristallin kirkas.

Annostelu uusiin akvaarioihin

• Lisää 1 korkillinen* sera marin bio reefclearia jokaista 25 litraa akvaariovettä kohden.

DK Brugsinformation

sera marin bio reefclear • Flydende, biologisk filtermedie med rensende bakterier i saltvandsakvariet.

sera marin bio reefclear, et sera bioteknologisk produkt der nedbryder ammonium og nitrit ved hjælp af indholdet af rensende bakterier. Indholdet af mineraler fra vulkanske klipper fjerner forurening, binder partikler og skaber levevilkår for rensende bakterier. **For sundt, klart og biologisk aktivt vand.**

Brugsanvisning: Omrystes grundigt i 10 sekunder, hvorefter produktet tilsættes straks! En kort mælkeagtig tåge fremkommer og er udtryk for at produktets effektivitet. Afhængig af graden af forurening i vandet, vil tågen forsvinde i løbet af 4 til 24 timer. Resultatet er krystalklart vand.

Dosering / Nyopstart akvarium

• Et lågfuld* sera marin bio reefclear per 25 liter akvarievand.

Dosierung bei Neueinrichtung

• 1 Kappe* sera marin bio reefclear auf 25 Liter Aquarienwasser zugeben.

• Ist kein Ammonium mehr nachweisbar (z.B. sera Ammonium/Ammoniak-Test), können Tiere eingesetzt werden.

Dosierung bei eingefahrenen Aquarien

• Wöchentlich 1 Kappe* sera marin bio reefclear auf 25 Liter Aquarienwasser zugeben.

Dosierung nach Wasserwechsel oder Filterreinigung

• 1 Kappe* sera marin bio reefclear auf 25 Liter Aquarienwasser zugeben.

* 1 Kappe (10 ml) bis zum Ende der äußeren Riffelung.

Nach dem Öffnen kühl lagern! Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!

sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

• Animals can be introduced as soon as ammonium cannot be detected anymore (e.g. with the sera ammonium/ammonia-Test kit).

Dosage for biologically established aquariums

• Add one capful* sera marin bio reefclear per each 6.6 US gal. (25 liters) of aquarium water once weekly.

Dosage after water changes or filter cleaning

• Add one capful* sera marin bio reefclear per each 6.6 US gal. (25 liters) of aquarium water.

* **One capful** (0.3 fl.oz./10 ml) filled up to the end of the outer corrugation.

Store in a cool place or refrigerate after opening! Keep out of reach of children and pets! sera products are available through specialty outlets.

• Les animaux peuvent être introduits dès lors qu'aucune trace d'ammonium ne peut plus être décelée (p.ex. test ammonium/ammoniaque SERA).

Dosage pour les aquariums rodés

• Ajouter chaque semaine 1 capuchon* de SERA marin bio reefclear pour 25 litres d'eau d'aquarium.

Dosage après un changement d'eau ou un nettoyage du filtre

• Ajouter 1 capuchon* de SERA marin bio reefclear pour 25 litres d'eau d'aquarium.

* 1 capuchon (10 ml) jusqu'à l'extrémité de la rainure extérieure.

Conserver au frais après ouverture ! A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !

Les produits de qualité SERA et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Distributeur : SERA France SAS, 14 Rue Denis Papin, F 68000 Colmar

Fabriqué en Allemagne

Dosering bij een nieuw ingericht aquarium

• 1 dopje* sera marin bio reefclear per 25 liter aquariumwater toevoegen.

• Indien er geen ammonium meer kan worden aangetoond (b.v. sera ammonium/ammoniak-Test), kunnen er dieren worden ingezet.

Dosering bij een al ingewerkt aquarium

• Wekelijkjs 1 dopje* sera marin bio reefclear per 25 liter aquariumwater toevoegen.

Dosering na het verversen van water of het reinigen van het filter

• 1 dopje* sera marin bio reefclear per 25 liter aquariumwater toevoegen.

* 1 dopje (10 ml) tot het einde van de ribbeling aan de buitenzijde.

Na het openen koel bewaren! Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren! sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

• Gli animali possono essere introdotti non appena non è più rilevabile l'ammonio (p.es. con il SERA ammonium/ammoniak-Test).

Dosaggio in acquari già avviati

• Settimanalmente aggiungere 1 tappo* di SERA marin bio reefclear per ogni 25 litri di acqua nell'acquario.

Dosaggio dopo il cambio dell'acqua o la pulizia del filtro

• Aggiungere 1 tappo* di SERA marin bio reefclear per ogni 25 litri di acqua nell'acquario.

* 1 tappo (10 ml) riempito fino alla scanalatura superiore.

Dopo l'apertura conservare al fresco! Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!

I prodotti di qualità della SERA ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)

• Cuando ya no se detecte amonio (p. ej., SERA test de amonio/amoniaco), pueden introducirse animales.

Dosificación en acuarios en funcionamiento

• Una vez por semana, añadir 1 tapón* de SERA marin bio reefclear por cada 25 litros de agua de acuario.

Dosificación tras cambios de agua o limpieza del filtro

• Añadir 1 tapón* de SERA marin bio reefclear por cada 25 litros de agua de acuario.

* 1 tapón (10 ml) hasta el final del estrado exterior.

Una vez abierto conservar en el frigorífico. ¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!

Los productos de alta calidad SERA y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

• Desde que já não se verifique amónio (por exemplo com o SERA teste de amónio/amónia), podem-se introduzir os animais.

Dose para aquários iniciados

• Adicione semanalmente 1 tampa* de SERA marin bio reefclear para 25 litros de água do aquário.

Dose depois de mudanças de água ou da limpeza do filtro

• Adicione 1 tampa* de SERA marin bio reefclear para 25 litros de água do aquário.

* 1 tampa (10 ml) até ao último risco.

Depois de abrir, guardar num lugar fresco! Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!

Produtos de qualidade SERA e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas de especialidade.

Dosering vid nyinredning

• Tillsätt 1 lock* marin bio reefclear per 25 liter akvarievatten.

• Djuren kan introduceras när ingen ammonium kan påvisas (t. ex. med sera Ammonium/Ammoniak-Test).

Dosering för etablerade akvarier

• Tillsätt 1 lock* sera marin bio reefclear per 25 liter akvarievatten en gång i veckan.

Dosering efter vattenbyte eller filterrengöring

• Tillsätt 1 lock* sera marin bio reefclear per 25 liter akvarievatten.

* 1 lock (10 ml) fyllt till slutet av korrueringen.

Förvaras svalt efter öppnande! Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!

sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

• Eläimet voidaan laittaa akvaarioon sen jälkeen kun ammoniumia ei enää ole havaittavissa (esim sera ammonium/ammoniakki-testillä).

Annustus biologisesti toimiviin akvaarioihin

• Lisää 1 korkillinen* sera marin bio reefclearia jokaista 25 litraa akvaariovettä kohden ker-rän viikossa.

Annustus osittaisen vedenvaihdon tai suodattimen pesun jälkeen

• Lisää 1 korkillinen* sera marin bio reefclearia jokaista 25 litraa akvaariovettä kohden.

* 1 korkillinen (10 ml) täytettynä ylimpään kierteeseen saakka.

Säilytä jääkaapissa avaamisen jälkeen! Ei lasten eikä lemmikkien saataville!

Sera laatu tuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

• Når ammonium ikke længere kan spores (f.eks. med sera ammonium/ammoniak-Test) kan dyrene sættes i vandet.

Dosering / Fungerende akvarium

• Et lågfuld* sera marin bio reefclear per 25 liter akvarievand en gang ugentlig.

Dosering / Efter vandskift eller rengøring af filter

• Et lågfuld* sera marin bio reefclear per 25 liter akvarievand.

* Et lågfuld (10 ml) fyldt helt op til kanten.

Opbevares køligt efter åbning! Opbevares utilgængeligt for børn og husdyr!

Sera kvalitetsprodukter og rådgivning finder De i faghandelen.

